

Глава 20: Dona, Dona.

В каждой отомэ-игре есть свой главный герой.

И, как и в некоторых любовных сториз, к примеру из аниме или манги, у героини есть выбор своей второй половинки из множества целей для захвата, персонажами, с присущими им индивидуальностями, историей жизни и ранами на сердце. В зависимости от действий героини она преодолевает трудности на маршруте красавчика, чтобы, в конце концов, обрести его любовь. В сюжете игр для девушек это, как правило, красивый парень, второй, после героини персонаж. Принц, который обладает абсолютно идеальными и безупречными характеристиками, в том числе и внешности. Вы не ошибетесь назвав его "главным героем" отомэ-игры.

[Для более детальной информации смотрите раздел: "Мариабель Темпест"...]

Ну а главным любовным интересом несомненно, является Руна Ви Леонова. Сын короля королевства Крейн, второй в очереди наследования престола, со слов вашего покорного слуги, настоящий Принц.

И то, о чем я хочу напомнить этой длинной речью является празднование в честь "Дня рождения второго принца", на котором я обязана буду присутствовать через неделю.

День рождения второго принца.

Второго принца, Руны Ви Леоновы.

Второго главного героя игры□LinaLia□

От одной мысли о нем, содержимое моего желудка чуть не вывернулось наизнанку, но, пожалуйста, держите это в секрете.

После разговора с мамой мои уроки на сегодня благополучно подошли к концу, потому что я больше не могла сосредоточиться.

Я сидела на кровати в своей комнате и, как заезженная пластинка, в моей голове все время крутился недавний приговор.

"10-я юбилейная вечеринка, посвященная рождению принца Руны ..."

Короче говоря, это праздник, в честь 10-летия принца. Как же я не люблю, когда доносят новости такими окольными путями. И что с этой "10-й юбилейной" частью? Нельзя было это отложить, годиков на 10 ? Тогда в 20 лет он, по крайней мере, мог бы отпраздновать свое совершеннолетие.

"Молодая госпожа, скоро наступит время ужина..."

"А, да, я уже иду"

Я думаю, что психика у Энн очень сильна, если она так беззаботно обращается к кому-то, кто что-то бормочет себе под нос со мрачной аурой вокруг. Со стороны это, вероятно, выглядит как сцена из фильма ужасов.

Ну, я до сих пор не знаю, есть ли у нее вообще чувство, называемое "страхом".

Это еще одно из открытий в ходе моих "магических исследований", а именно: общее количество прислуги в этом доме составляет 23 человека. Семеро из них мужчины, среди прочих учтены и Орссейн-сан, и садовник, отец Кейто, а так же пять женщин, естественно включая учителя Линду.

В оставшуюся десятку я внесла служанок, хотя до сих пор не знаю как их классифицировать, ведь у них нет понятия половой принадлежности.

Эти десять человек - не люди, а магические инструменты.

На первый взгляд они ничем не отличаются от людей, но когда снять с них одежду, то первым, что бросается в глаза, будет деревянный торс с шестернями для суставов, прямо как у кукол. Честно, когда я впервые увидела это, то громко заплакала и прижалась к маме. Эти движущиеся манекены прямо как из фильма ужасов.

Они носят платья служанок, но обладают той же силой, что и мужчины, и могут выполнять свою работу без перерывов. Конечно, поскольку они нечто вроде магических инструментов, то если магическая сила внутри них закончится, они просто перестанут двигаться.

Все наши куклы очень красивы и, также, ужасно необщительны.

Даже если они выглядят как люди, у них нет мышц или внутренних органов, а значит и мышц на лице, другими словами, их мимика ужасна.

Припоминается то время, когда я думала, что меня не любят слуги, да? Ведь куклы-горничные постоянно пресекали все мои попытки встретиться с матерью.

И причина именно в них.

В настоящее время меня сопровождают три служанки: "Ан", "Ду" и "Труа" [2]. Вне зависимости от того, сколько раз я пыталась их убедить перейти на мой сторону, это ничего не дало и я никогда не забуду тот день, когда узнала о их сущности от господина Орссейна. Это принесло мне больше, чем воспоминания, а психологическую травму.

Однако, я была рада тому, что их странное поведение не является причиной ненависти ко мне. Прежде всего, когда я поняла, что для них мое несколько эксцентричное поведение не является проблемой, в глубине своего сердца я почувствовала облегчение.

Так же, как горничные, они хорошо скрывают свое присутствие. Способные как неожиданно появляться, так и исчезать.

Когда я думала, что они обычные, просто слегка не разговорчивые горничные, я не выказывала никаких жалоб, даже если была в своей комнате. Но теперь я знаю, что если я буду ворчать, то как можно громче!

..... хотя, может стоит делать это немного потише.

"Мама, папа, простите, что заставила вас ждать"

Когда я пришла, мои родители уже ждали меня в столовой.

Уже было довольно поздно возможно ли, что они ждали меня все то время, пока я мысленно бежала от реальности?

"Фуфу, я тоже только что пришла, так что не волнуйся"

"Еда никуда не убежит, так что не стоит торопиться"

"Да, большое вам спасибо"

Они оба улыбнулись в ответ, когда я присела за стол.

Блюда аккуратно расставлены на столе, как обычно, все кажется очень вкусным.

"Ну что ж, тогда начнем"

"Приятного аппетита"

"Приятного аппетита"

(пп/ тут было уже знакомое всем "итадакимасу", но я решила заменить его, чтобы всем было понятненько)

Я сложила обе руки вместе (пп/ в знак почтения) и приступила к трапезе. С тех пор как мои отец и мать помирились, совместные приемы пищи стали очень приятными.

Правда сегодня это скорее та ситуация, что приглашает меня в ад.

"Кстати, Мариа, ты уже слышала о дне рождения принца Руны?"

Он таки сказал это!

"... Да, я слышала"

Это был момент которого я ждала, теперь мне надо всего лишь увильнуть от этого разговора, и за это я прошу прощения, отец, потому что я не собираюсь сдерживаться.....!

...

Хотя сделать это было невозможно поэтому, плача про себя, я кивнула с натянутой улыбкой.

"Значит, ты все-таки хочешь поехать. Я собирался подождать до ужина, чтобы все тебе рассказать, но кое-кто просто не дождался этого момента"

"П-потому что ... я хотела рассказать ей об этом как можно скорее!"

Какая душераздирающая сцена.

Мама, спасибо тебе за то, что всегда была так добра со мной. Но, на этот раз,это было через чур жестоко !

"Во время празднования дня рождения Сорей-сама Мариа-тян не смогла пойти из-за своего физического состояния. Вот почему я подумал, что на этот раз тебе стоит пойти ..."

Э, простите, о каком времени вы говорите? Позвольте мне припомнить ... хотя, нет, не могу найти никаких воспоминаний об этом.

Я впервые слышу о том, что из-за болезни не смогла присутствовать на дне рождения Сорей-сама.

Кстати, [господин Сорей]- это старший брат принца Руны, и первый принц королевства. В игре он мог быть опасен для меня, а временами предостерегал, иными словами, этот человек такой же важный, как и цели захвата.

В маршруте принца Руны, Мариабель сотрудничала с Сореем и пыталась разорвать его отношения с Карен. Это была взаимовыгодная сделка, где Сорей положил глаз на магию поддержки Карен, и из-за нее пытался сделать ту своей невестой, а Мариабель же, просто хотела принца Руну только для себя.

Они были сообщниками с общим интересом, и составили план, который решил их судьбу.

После того, как их поймали, Мариабель изгнали из страны, впрочем, как и Сорей, кстати, в конце концов этот падший принц предал и ее, а то, что последовало после, ожидаемо - смерть.

Что бы ни случилось, героиня Мариабель всегда вытягивает билет в один конец до Ада.

Возможно, я думаю так из-за того, что сама стала [Мариабель], но разве это не слишком жестокий конец для персонажа отомэ-игры? Или это следствие ее чрезмерной и темной индивидуальности?

В любом случае, я не испытываю к ней ненависти.

"Тогда, три года назад, мы посетили похожий прием, в честь десятой годовщины со дня рождения принца Сорей. Но на кануне, Мария-тян простудилась..... мне казалось, что тебе будет обидно из-за того, что ты не смогла пойти, поэтому я ничего тебе не сказал"

"Вот как..."

"Я" тремя годами ранее - хорошая работа. Пусть я сделала это не намеренно

Ах, возможно ли, что в тот раз я потратил всю свою удачу? И поэтому на этот раз она мне не благоволит?

Если измерять мое нежелание встречи с персонажами из игры, я определенно не хочу видаться с принцем Сореем, но это вовсе не означает, что принца Руну это не касается. С ним я бы тоже не хотела встречаться, ни сейчас, ни в будущем.

"Знаешь, мама, я бы ... "

"Точно, Мариа, тебе же нужно подобрать новое платье для праздника, не так ли? С прошлых нарядов ты уже выросла, и, если говорить об этом, может стоит тебе подобрать более взрослый фасон, Мариа-тян, в конце концов это важный праздник"

"Тогда, я оставлю это на тебя, Бельделия. Если нужно будет съездить за покупками или пригласить работников магазинов к нам - смело говори об этом Орссейну, он поможет"

"Конечно!"

А им это, кажется, очень даже нравится. В такой атмосфере я не могу им сказать, что не хочу идти. Уже представляю себе лицо моей матери в тот момент, когда я это скажу наверное, в ту же секунду, у нее случится сердечный приступ.

Сказать ей, что: "Я не хочу идти, потому, что не хочу видеть принца Руну!". У меня нет стального сердца, чтобы заставить себя сказать это.

Да и если бы у меня было достаточно решительности, то даже встретить я принца Руна, все равно смогла бы как-то справиться.

Моё сердце, конечно, не стеклянное, но тут речь идет о чем-то, что в прочности не уступает пластмассе.

Представляя себе дизайн моего будущего платья, я смотрю в сторону матери, которая счастливо смеется:

"Это будет очень весело, Мариа-тян!"

" Ун, это точно"

Впервые я почувствовала, что понимаю чувства теленка из песни "Dona, Dona".

[1] Что ж, сегодняшняя глава, названа несколько интересно - на англ. языке она значит как "Dona, Dona". Перевод этого слова есть в трактовке нескольких языков и прямо не переводиться, а если косвенно, то получается "возлюбленная, жена, девушка и т.д."

Но, как стало ясно из текста Dona, Dona - это отсылка к песне про теленка, которого ведут на бойню.

Поэтому, во имя сохранения смысла, оставила без изменений))

Chava Alberstein - Dona Dona (<https://www.youtube.com/watch?v=oslEIsL8Mbs>)

[2] В оригинале имена горничных пишутся как: "Anne" "Du" "Torowa" - 1,2 и 3, в переводе с фр. соответственно.

Перевод\корректурa: Ark of the World.

Приятного прочтения.

<http://tl.rulate.ru/book/5413/965970>